



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. december 19.
(OR. en)

14884/19
PV CONS 68
JAI 1301
COMIX 575

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV
AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA
(Bel- és Igazságügy)
2019. december 2. és 3.

TARTALOM

Oldal

1.	A napirend elfogadása	4
2.	Az „A” napirendi pontok jóváhagyása	4
	a) Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke	
	b) Jogalkotási tevékenységek jegyzéke	

BELÜGYEK

Nem jogalkotási tevékenységek

3.	Az uniós migrációs és menekültügyi politika jövője.....	5
4.	Az EU belső biztonságának jövője	5
5.	Az Antiterrorista Szakértői Csoport tájékoztatója a terrorizmus elleni küzdelemmel foglalkozó illetékes hatóságok közötti további együttműködésről.....	5

Jogalkotási tanácskozások

6.	Egyéb	5
	Aktuális jogalkotási javaslatok	

Nem jogalkotási tevékenységek

7.	Az interoperabilitás megvalósítása	6
8.	Az Európai Határ- és Parti Őrségről szóló rendelet végrehajtása	6
9.	Egyéb	6
	a) A radikalizálódás megelőzésére irányuló uniós együttműködési mechanizmus	
	b) A salzburgi fórum miniszteri konferenciája (Bécs, 2019. november 6–7.)	
	c) Elnökségi jelentés az igazságszolgáltatás és a biztonság területén elért eredményekről	
	d) EU–USA bel- és igazságügyi miniszteri találkozó (Washington DC, 2019. december 11.)	
	e) EU–Nyugat-Balkán bel- és igazságügyi miniszteri fórum (Szkopje, 2019. november 18–19.)	
	f) Kutatási-mentési tevékenységek a Földközi-tengeren	
	g) A Visegrádi Csoport belügyminisztereinek találkozója (Prága, 2019. november 21.)	
	h) A soron következő elnökség munkaprogramja	

IGAZSÁGÜGY

Jogalkotási tanácskozások

10. Az igazságügyi együttműködés digitalizációja 7
11. Egyéb 7
Aktuális jogalkotási javaslatok

Nem jogalkotási tevékenységek

12. Következtetések a bűncselekmények áldozatainak jogairól 8
13. Következtetések az őrizet helyetti alternatív intézkedésekről 8
14. Következtetések a polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés jövőjéről 8
15. Európai Ügyészség: az Európai Ügyészség létrehozása 8
16. Környezeti bűnözés – zárójelentés a kölcsönös értékelések nyolcadik fordulójáról 8
17. Digitális igazságszolgáltatás: elektronikus bizonyítékok 9
- a) Az elektronikus bizonyítékokhoz való határokon átnyúló hozzáférésről szóló EU–USA megállapodásra irányuló tárgyalások
- b) A budapesti egyezményhez csatolt második kiegészítő jegyzőkönyvre irányuló tárgyalások
18. Egyéb 9
- a) A bűnözés elleni küzdelem érdekében végzett adatmegőrzés: a júniusi tanácsi következtetéseket követő intézkedések
- b) Elnökségi jelentés az igazságszolgáltatás és a biztonság területén elért eredményekről
- c) EU–USA bel- és igazságügyi miniszteri találkozó (Washington DC, 2019. december 11.)
- d) EU–Nyugat-Balkán bel- és igazságügyi miniszteri fórum (Szkopje, 2019. november 18–19.)
- e) Konferencia az Európai Unió Alapjogi Chartájának 10. évfordulója alkalmából (Brüsszel, 2019. november 12.)
- f) A soron következő elnökség munkaprogramja

- MELLÉKLET – A Tanács jegyzőkönyvében rögzítendő nyilatkozatok 10

BELÜGYEK

1. A napirend elfogadása

A Tanács elfogadta a 14449/19 dokumentumban foglalt napirendet.

2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása

a) Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke

14450/19

A Tanács elfogadta a 14450/19 dokumentumban szereplő „A” napirendi pontokat, köztük az elfogadás céljából benyújtott COR és REV dokumentumokat.

b) Jogalkotási tevékenységek jegyzéke (Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

14451/19

Gazdasági és pénzügyek

1. **A Pénzügyi Felügyelet Európai Rendszerének (PFER) felülvizsgálata: rendelet az EFH-rendeletek módosításáról**
A jogalkotási aktus elfogadása
A Coreper (II. rész) által 2019.11.27-én jóváhagyva.



14011/1/19 REV 1
PE-CONS 75/19
EF

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – az egyesült királysági delegáció tartózkodása mellett – elfogadta a javasolt jogi aktust. (Jogalap: az EUMSZ 114. cikke)

2. **A Pénzügyi Felügyelet Európai Rendszerének (PFER) felülvizsgálata: irányelv a MiFID- / Szolvencia II. irányelv módosításáról**
A jogalkotási aktus elfogadása
A Coreper (II. rész) által 2019.11.27-én jóváhagyva.



14012/1/19 REV 1
PE-CONS 76/19
EF

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – az egyesült királysági delegáció tartózkodása mellett – elfogadta a javasolt jogi aktust. (Jogalap: az EUMSZ 53. cikkének (1) bekezdése és 62. cikke.)

3. **A Pénzügyi Felügyelet Európai Rendszerének (PFER) felülvizsgálata: rendelet az ERKT-rendelet módosításáról**  14013/2/19 REV 2 + REV 2 ADD 1 PE-CONS 77/19 EF
A jogalkotási aktus elfogadása
A Coreper (II. rész) által 2019.11.27-én jóváhagyva.

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – az egyesült királysági delegáció tartózkodása mellett – elfogadta a javasolt jogi aktust. (Jogalap: az EUMSZ 114. cikke.) Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatot a melléklet tartalmazza.

Nem jogalkotási tevékenységek

3. Az uniós migrációs és menekültügyi politika jövője 14364/19 + **COR 1**
Irányadó vita
4. Az EU belső biztonságának jövője 14297/19 + **COR 1**
Irányadó vita
5. Az Antiterrorista Szakértői Csoport tájékoztatója a terrorizmus elleni küzdelemmel foglalkozó illetékes hatóságok közötti további együttműködésről¹ 
Véleménycsere

Jogalkotási tanácskozások

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

6. **Egyéb** 14522/19
Aktuális jogalkotási javaslatok
Az elnökség tájékoztatója
A miniszterek nyugtázták az elnökség által a különböző jogalkotási javaslatok aktuális állásáról adott tájékoztatást.

¹ Kivételesen a schengeni társult államok jelenlétében.

Nem jogalkotási tevékenységek

- | | | |
|----|--|----------|
| 7. | Az interoperabilitás megvalósítása | 14189/19 |
| | <i>A Bizottság és az elnökség tájékoztatója</i> | 14190/19 |
| | <i>Véleménycsere</i> | |
| 8. | Az Európai Határ- és Parti Őrségről szóló rendelet végrehajtása | 14198/19 |
| a) | Az európai integrált határigazgatás többéves stratégiai szakpolitikája | |
| b) | A végrehajtás aktuális állása | |
| | <i>Véleménycsere</i> | |
| 9. | Egyéb | |
| a) | A radikalizálódás megelőzésére irányuló uniós együttműködési mechanizmus | |
| | <i>A Bizottság tájékoztatója</i> | |
| b) | A salzburgi fórum miniszteri konferenciája (Bécs, 2019. november 6–7.) | 14153/19 |
| | <i>Ausztria tájékoztatója</i> | |
| c) | Elnökségi jelentés az igazságszolgáltatás és a biztonság területén elért eredményekről | 14404/19 |
| | <i>Az elnökség tájékoztatója</i> | |
| d) | EU–USA bel- és igazságügyi miniszteri találkozó (Washington DC, 2019. december 11.) | 14165/19 |
| | <i>Az elnökség tájékoztatója</i> | |
| e) | EU–Nyugat-Balkán bel- és igazságügyi miniszteri fórum (Szkopje, 2019. november 18–19.) | 14344/19 |
| | <i>Az elnökség tájékoztatója</i> | |
| f) | Kutatási-mentési tevékenységek a Földközi-tengeren | |
| | <i>Olaszország tájékoztatója</i> | |
| g) | A Visegrádi Csoport belügyminisztereinek találkozója (Prága, 2019. november 21.) | |
| | <i>A Cseh Köztársaság tájékoztatója</i> | |
| h) | A soron következő elnökség munkaprogramja | |
| | <i>Horvátország előterjesztése</i> | |

Jogalkotási tanácskozások

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

10. Az igazságügyi együttműködés digitalizációja

- a) **Rendelet az iratkézbesítésről szóló 1393/2007/EK rendelet módosításáról**

 14599/19
+ ADD 1–2

Általános megközelítés

- b) **Rendelet a bizonyításfelvételről szóló 1206/2001/EK tanácsi rendelet módosításáról**

 14601/19 + ADD 1

Általános megközelítés

A Tanács általános megközelítést fogadott el mindkét javaslatra vonatkozóan (ezek a 14599/19 és a 14601/19 dokumentumban találhatók), a mellékletek kivételével.

a) Iratok kézbesítése

Észtország, Írország és Portugália, illetve Ausztria, Csehország, Észtország, Hollandia, Magyarország, Németország, Olaszország, Portugália, Spanyolország és Szlovénia nyilatkozata a mellékletben található.

b) Bizonyításfelvétel

Ausztria, Csehország, Észtország, Hollandia, Magyarország, Németország, Olaszország, Portugália, Spanyolország és Szlovénia nyilatkozata a mellékletben található.

11. Egyéb

Aktuális jogalkotási javaslatok

14522/19

Az elnökség tájékoztatója

A miniszterek nyugtázták az elnökség által a különböző jogalkotási javaslatok aktuális állásáról adott tájékoztatást.

Nem jogalkotási tevékenységek

12. **Következtetések a bűncselekmények áldozatainak jogairól** [2] 14056/19 + COR 1
Elfogadás
- A Tanács a bűncselekmények áldozatainak jogairól szóló következtetéseket fogadott el, amelyek a 14056/19 + COR 1 dokumentumban találhatók.
- Több delegáció támogatását fejezte ki a következtetések iránt, és hangsúlyozta, hogy fontos tovább folytatni a bűncselekmények áldozatainak jogaival kapcsolatos munkát. A Bizottság megemlítette, hogy a bűncselekmények áldozatainak jogaival kapcsolatos átfogó uniós stratégián fog dolgozni.
- Az egyesült királysági delegáció tájékoztatta a minisztereket a 2019. november 29-én a London Bridge-en történt támadással kapcsolatos legújabb fejleményekről.
13. **Következtetések az őrizet helyetti alternatív intézkedésekről** [2] 14075/19 + COR 1
Elfogadás + COR 2
- A Tanács elfogadta a 14075/1 + COR 1 + COR 2 dokumentumban foglalt következtetéseket.
14. **Következtetések a polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés jövőjéről** [2] 14448/19 + COR 1
Elfogadás
- A Tanács – miniszteri szintű véleménycserét követően – elfogadta a polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés jövőjéről szóló következtetéseket, amelyek a 14448/19 + COR 1 dokumentumban találhatók.
15. Európai Ügyészség: az Európai Ügyészség létrehozása 14064/19
Az aktuális helyzet
16. **Környezeti bűnözés – zárójelentés a kölcsönös értékelések nyolcadik fordulójáról** [2] 14065/19 + COR 1
Előterjesztés és véleménycsere
- A Tanács nyugtázta a kölcsönös értékeléseknek a környezeti bűnözésről szóló nyolcadik fordulójáról készült zárójelentést, amely a 14065/19 dokumentumban található. A jelentés összefoglalja azokat az országonkénti jelentéseket, amelyeket a tagállamok mindegyike benyújtott az illegális hulladékkereskedelem, illetve a veszélyes anyagok jogellenes előállítása és kezelése terén a környezeti bűnözés megelőzésére és az ellene való küzdelemre irányuló uniós szakpolitikák gyakorlati végrehajtásának értékeléséről.

A Tanács felkérte a tagállamokat, hogy biztosítsák, hogy kellő időben intézkedésekre kerüljön sor az országonkénti jelentésekben és a zárójelentésben foglalt ajánlások nyomán a környezeti bűnözés megelőzésének és az ellene való küzdelemnek a megerősítése érdekében. A Bizottság tájékoztatta a Tanácsot, hogy fel fogja használni a zárójelentést a környezeti bűnözéssel kapcsolatos irányelv (a 2008/99/EK irányelv) felülvizsgálatakor.

17. Digitális igazságszolgáltatás: elektronikus bizonyítékok
 - a) Az elektronikus bizonyítékokhoz való határokon átnyúló hozzáférésről szóló EU–USA megállapodásra irányuló tárgyalások 13713/19 **R-UE**
14342/19 **R-UE**
 - b) A budapesti egyezményhez csatolt második kiegészítő jegyzőkönyvre irányuló tárgyalások
Az aktuális helyzet
18. Egyéb
 - a) A bűnözés elleni küzdelem érdekében végzett adatmegőrzés: a júniusi tanácsi következtetéseket követő intézkedések 10083/19
A Bizottság tájékoztatója 14404/19
 - b) Elnökségi jelentés az igazságszolgáltatás és a biztonság területén elért eredményekről 14165/19
Az elnökség tájékoztatója 14344/19
 - c) EU–USA bel- és igazságügyi miniszteri találkozó (Washington DC, 2019. december 11.)
Az elnökség tájékoztatója 14344/19
 - d) EU–Nyugat-Balkán bel- és igazságügyi miniszteri fórum (Szkopje, 2019. november 18–19.)
Az elnökség tájékoztatója
 - e) Konferencia az Európai Unió Alapjogi Chartájának 10. évfordulója alkalmából (Brüsszel, 2019. november 12.)
A Bizottság tájékoztatója
 - f) A soron következő elnökség munkaprogramja
Horvátország előterjesztése

-
-  első olvasat
-  Nyilvános vita az elnökség javaslatára (a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése)
-  Zártkörű ülésen tárgyalandó napirendi pont
-  A Bizottság javaslatán alapuló napirendi pont
- R-UE** RESTREINT UE/EU RESTRICTED minősítésű dokumentum

Nyilatkozatok a 14449/19 dokumentumban foglalt jogalkotási „B” napirendi pontokhoz

A 10. „B”

napirendi ponthoz:

Az igazságügyi együttműködés digitalizációja

- a) **Rendelet az iratkézből való kivételről szóló 1393/2007/EK rendelet módosításáról**
Általános megközelítés
- b) **Rendelet a bizonyításfelvétellel szembeni 1206/2001/EK tanácsi rendelet módosításáról**
Általános megközelítés

AUSZTRIA, CSEHORSZÁG, ÉSZTORSZÁG, HOLLANDIA, MAGYARORSZÁG, NÉMETORSZÁG, OLASZORSZÁG, PORTUGÁLIA, SPANYOLORSZÁG ÉS SZLOVÉNIA NYILATKOZATA

„E rendeletek egyik célja annak biztosítása, hogy az iratkézből való kivétel, illetve bizonyításfelvétel iránti kérelmeknek a különböző tagállamok illetékes hatóságai közötti továbbítása digitálisan történjen. Ennek érdekében mindkét rendelet kötelező decentralizált elektronikus informatikai rendszer létrehozását irányozza elő. Az aláírók üdvözlöik a bizottsági javaslatban megfogalmazott célkitűzéseket és a finn elnökség kompromisszumos szövegét.

Annak érdekében, hogy a rendeletek a gyorsan változó technológiai környezetben naprakészek maradjanak, nem említik a név szerint egyetlen szoftvermegoldást sem. Mindazonáltal a tagállamok és a Bizottság megállapodtak abban, hogy a rendelet alapján elfogadandó végrehajtási jogi aktusok az e-CODEX rendszert fogják megjelölni megfelelő szoftvermegoldásként. Az aláírók támogatják ezt a döntést és az e-CODEX rendszer effajta adatcserére való felhasználását.

Erre tekintettel felhívjuk a figyelmet az e-CODEX fenntarthatóságáról szóló tanácsi következtetésekre (2014. november), amelyben a Tanács felvetette annak lehetőségét, hogy az e-CODEX igazgatását egy már létező független uniós ügynökségre bízzák. Emlékeztetve továbbá az e-CODEX-re vonatkozó ütemtervre (2016. november), valamint az e-CODEX-ről szóló tanácsi következtetésekre (2017. június), amelyben a Tanács felkérte a Bizottságot, hogy „terjesszen elő javaslatot az e-CODEX fenntarthatóságának biztosítására, és abban határozza meg az ahhoz szükséges jogi és műszaki feltételeket, hogy az eu-LISA képes legyen biztosítani az e-CODEX karbantartását és interoperabilitását”, felkérjük a Bizottságot, hogy terjesszen elő javaslatot az e-CODEX fenntarthatóságának biztosítására, és abban határozza meg az ahhoz szükséges jogi és műszaki feltételeket, hogy az eu-LISA képes legyen biztosítani az e-CODEX karbantartását és interoperabilitását. Erre még azelőtt sort kellene keríteni, hogy elfogadják a rendeleteken alapuló végrehajtási jogi aktusokat.

Felkérjük továbbá a Bizottságot, hogy biztosítsa az ahhoz szükséges erőforrásokat, hogy az említett szervezet képes legyen biztosítani az e-CODEX karbantartását és interoperabilitását, valamint hogy nyújtson be tervet az e-CODEX jövőbeli karbantartásának biztosításához szükséges jogalkotási javaslatot illetően.”

ÉSZTORSZÁG, ÍRORSZÁG ÉS PORTUGÁLIA NYILATKOZATA

„E rendelet egyik fő célja az, hogy oly módon fokozza a bírósági eljárások hatékonyságát és gyorsaságát, hogy közben fennmaradjon vagy javuljon az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés és a védelemhez való jog jelenlegi szintje a határokon átnyúló eljárások során, valamint hogy csökkentse a határokon átnyúló eljárásokban érintett polgárok és vállalkozások indokolatlan költségeiből és késedelmekből eredő terheit. Ez a cél oly módon érhető el, ha jobban kihasználjuk a technológiai fejlődés eredményeit és az elektronikus eszközöket a polgári és kereskedelmi ügyekben kibocsátott eljárási iratok kézbesítése céljára.

Az aláírók üdvözik a bizottsági javaslatban megfogalmazott célkitűzéseket és a finn elnökség kompromisszumos szövegét, amelynek számos elemét elégedetten nyugtázzák.

Mindazonáltal a 14a. cikk (2) bekezdése, melynek értelmében a tagállamok meghatározhatják, hogy milyen feltételek mellett fogadják el azt, hogy a területükön lakcímmel rendelkező személyek részére e-mailben kézbesítsék a bírósági iratokat, nagy fokú lehetőséget ad arra, hogy a tagállamok ne fogadják el a területükön e-mailben történő kézbesítést. A rendeletjavaslat nem korlátozza a tagállamok által megjelölhető feltételek körét, ami lehetővé teszi, hogy magát az e-mailben való kézbesítést elutasítsák. Emellett a rendelet fő célkitűzésének teljesülése szempontjából az is elengedhetetlen, hogy érvényesüljön a megkülönböztetésmentesség elve: azon tagállamoknak, amelyek belföldi viszonylatban érvényes kézbesítésnek tekintik az e-mailben való kézbesítést, ugyanezt a megközelítést kell alkalmazniuk a határon átnyúló ügyeket illetően is. A megkülönböztetésmentesség elvének be nem tartása veszélyeztetné a rendelet fő céljának teljesülését.

Sajnáljuk, hogy az általános megközelítés elfogadása előtt nem állt rendelkezésre elég idő annak megfontolására, hogy a fenti szempontok milyen hatást gyakorolnak a bírósági eljárásokra és a felek jogaira. Döntő fontosságúnak tartjuk, hogy az Európai Parlamenttel hamarosan sorra kerülő háromoldalú egyeztetések során olyan megfelelőbb megoldás szülessen, amely jobban megvalósítja a bizottsági javaslat célját.”

Nyilatkozatok a 14451/19 dokumentumban foglalt jogalkotási „A” napirendi pontokhoz

<u>A 3. „A” napirendi ponthoz:</u>	A Pénzügyi Felügyelet Európai Rendszerének (PFER) felülvizsgálata: rendelet az ERKT-rendelet módosításáról <i>A jogalkotási aktus elfogadása</i>
---	--

HOLLANDIA NYILATKOZATA

„Támogatjuk a Pénzügyi Felügyelet Európai Rendszerének felülvizsgálatára (PFER-felülvizsgálat) vonatkozó átfogó csomagot, ugyanakkor sajnálatunkat fejezzük ki amiatt, hogy az Európai Rendszerkockázati Testületről (ERKT) szóló rendelet módosításai nem oszlatják el teljes mértékben az ERKT és az Európai Központi Bank (EKB) közötti potenciális összeférhetlenséggel kapcsolatban többször is kifejezésre juttatott aggodalmunkat. Ezzel együtt elismerjük, hogy a módosított rendelet számos javítást is eszközöl, például az ERKT első alelnöke pozíciójának megerősítése tekintetében. Felkérjük az Európai Bizottságot, hogy amikor az ERKT-ra vonatkozó egyik jövőbeli jelentésében annak megbízatásáról és szervezetéről számol be, mérlegeljen az ERKT irányítására vonatkozó lehetséges alternatív modelleket. Hollandia továbbra is konstruktívan fog dolgozni a probléma rendezése érdekében.”
